



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SRB/Q/1
7 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок первая сессия

Женева, 3-21 ноября 2008 года

**Перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в ходе обсуждения первоначального
доклада Республики Сербия (CAT/C/SRB/1)**

Статья 1 и 4

1. Комитет отмечает, что в статье 25 новой конституции указано, что "физическая и психическая целостность человека неприкосновенна" и что "никто не может быть подвергнут пытке, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию или подвергаться медицинским или другим опытам без свободно выраженного им согласия". Просьба представить информацию о том, как элементы статьи 25 Конституции и статья 1 Конвенции против пыток отражены в Уголовном и Уголовно-процессуальном кодексах Республики Сербия. Просьба также уточнить интерпретацию государством-участником признания пытки в качестве преступления в уголовном законодательстве страны.

Статья 2

2. Просьба представить информацию о защите государством-участником гарантируемых прав задержанного лица на доступ к адвокату, на контакты с его/ее родственниками и на медицинскую помощь.

3. Комитет просит представить информацию о правовых и административных гарантиях того, что "никакие исключительные обстоятельства" и "приказ вышестоящего начальника или государственной власти" не могут служить оправданием пыток. Просьба представить информацию о реальных делах (если таковые имеются), в которых упоминались эти положения.

4. Просьба представить информацию о возможных установленных в сербском законодательстве ограничениях в отношении действий, которые могут рассматриваться как пытки.
5. Просьба представить подробную информацию о структурах и деятельности независимых механизмов по инспектированию мест содержания под стражей, тюрем, больниц, психиатрических учреждений и учреждений, занимающихся уходом за детьми. Просьба также представить информацию о выполнении рекомендаций таких механизмов независимой инспекции.
6. Просьба проинформировать Комитет о нынешней ситуации и практике в отношении различных мест содержания под стражей и тюремных учреждений для женщин и несовершеннолетних правонарушителей, в том числе о составе контингента тюремных надзирателей, медицинского и другого персонала и т.д.
7. Просьба представить информацию о мандате, функциях и деятельности Управления омбудсмена (защитника граждан) в вопросах предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Статья 3

8. Комитет принимает к сведению, в частности, статью 88 Уголовного кодекса, запрещающую высылку "правонарушителя, который пользуется защитой согласно ратифицированным международным договорам", и положения Уголовно-процессуального кодекса (статья 525, пункт 2), запрещающие высылку в тех случаях, когда существуют "серьезные основания полагать, что в государстве, запрашивающем экстрадицию, иностранцу может угрожать жестокое обращение или применение пыток". Просьба представить информацию о том, как часто и в каких случаях применялись эти положения и каковы другие гарантии невозвращения иностранных граждан в страны, где они имеют основания опасаться преследования. Просьба представить информацию о развитии законодательной практики в этой области. Просьба также представить информацию о случаях, когда лица, ищущие убежища, и иностранцы содержатся в ожидании соответствующих решений властей.
9. Просьба сообщить, существует ли практика запрашивания властями Республики Сербия дипломатических заверений третьего государства, в которое предполагается выдать, вернуть или выслать какое-либо лицо.

10. Просьба представить информацию о том, какими законодательными актами устанавливаются процедуры, регулирующие получение убежища. Просьба также представить следующую статистическую информацию в разбивке по возрасту, полу и гражданству:

- a) число зарегистрированных ходатайств о предоставлении убежища и число удовлетворенных ходатайств;
- b) число депортированных или высланных лиц;
- c) число лиц, которым отказано в предоставлении убежища, и мигрантов без документов, задержанных в административном порядке;
- d) перечень стран, в которые были высланы эти лица.

Статья 5

11. Просьба представить подробную информацию о реальных делах и судебных решениях, касающихся универсальной юрисдикции государства-участника в вопросах экстрадиции или судебного преследования за совершение актов пытки в тех случаях, когда предполагаемый преступник находится на территории государства-участника. Просьба также представить информацию о механизмах установления такой юрисдикции.

12. Просьба представить дополнительную информацию о применении положений, упомянутых в докладе государства-участника (пункты 302-304), в случае совершения уголовных преступлений против конституционного порядка, в том числе иностранцами, совершающими, находясь за пределами территории государства-участника, уголовное преступление против государства-участника или его граждан.

13. Что касается приложения к докладу государства-участника, то просьба дать информацию о случаях применения пыток в Косово, ответственность за которые несут власти Сербии.

Статья 8

14. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника (пункт 320) информацию о числе двусторонних конвенций и договоров, которыми регулируются вопросы выдачи. Отказывало ли государство-участник по каким-либо основаниям в выдаче другому государству лица, подозреваемого в совершении преступления пытки, возбудив в этой связи собственное уголовное преследование?

Статья 9

15. Просьба представить информацию о сотрудничестве с Международным уголовным трибуналом Организации Объединенных Наций по бывшей Югославии (МТБЮ), и, в частности, информацию о задержаниях, арестах и передаче под контроль Трибунала все еще скрывающихся от правосудия лиц, которым МТБЮ предъявил обвинения, в том числе Ратко Младича. Комитет также просит представить информацию о доступе МТБЮ к архивам и документам и об осуществлении законодательства и "плана действий" для сотрудничества с МТБЮ. Представьте сведения о любых особых проблемах, с которыми государство-участник может столкнуться в связи с этим требованием.

Статья 10

16. Комитет принимает к сведению представленную в докладе государства-участника, в частности в пунктах 323-338, информацию о ряде мероприятий по обучению и подготовке кадров, организованных для сотрудников полиции и правоохранительных органов, в том числе в сотрудничестве с международными, региональными и неправительственными организациями. Просьба представить дополнительную информацию о том, каким образом организуется подготовка по вопросам применения норм в области прав человека и международных обязательств Республики Сербия для тюремных надзирателей, медицинского персонала, сотрудников государственных органов, пограничников и других лиц, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей и допросам лиц, подвергнутых какому бы то ни было аресту, задержанию или тюремному заключению, или к обращению с такими лицами. Комитет приветствовал бы также информацию о продвижении работы по реформе системы подготовки сотрудников полиции и о том, каким образом и кем осуществляются контроль и оценка учебных мероприятий и анализ их эффективности.

Статья 11

17. Просьба представить статистические данные, в разбивке по полу, возрасту и происхождению, о лицах, содержащихся под стражей в связи с судебным преследованием, за последние пять лет. Просьба дать также информацию о применении содержания под стражей в режиме изоляции и статистические данные о сроках содержания под стражей до суда, включая использование и применение максимальных сроков содержания под стражей до суда.

Статьи 11 и 12

18. Просьба дать информацию о числе случаев проведения расследований и судебных преследований по делам, связанным с обвинениями в применении пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания за последние пять лет, включая случаи установления вины, вынесения приговоров и оправдания в различных судах. Просьба дать информацию о сроках рассмотрения таких дел в соответствующих судах.

19. Просьба дать информацию о структуре, функционировании (включая рассмотрение дел) и составе Палаты по военным преступлениям Окружного суда Белграда.

Статья 12

20. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником в его докладе об обязанностях, функциях и деятельности Управления Генерального инспектора (пункты 339-344), и в частности о расследовании обвинений в злоупотреблениях и нарушениях. Просьба указать, какой орган - это же Управление или другой орган власти или судебный орган является ответственным за регулярное рассмотрение вопроса о мерах, связанных с содержанием под стражей. Какие процедуры должны применяться для пересмотра существующей практики?

21. Просьба указать, принимаются ли во внимание рекомендации международных, региональных и неправительственных организаций, управления омбудсменов или других механизмов контроля над местами содержания под стражей и тюрьмами или организации посещений и какие имеются механизмы сотрудничества с ними.

Статья 13

22. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника (пункты 351-358) информацию о процедурах обжалования, закрепленных в Конституции (в частности, в статье 36) и в Уголовно-процессуальном кодексе (статьи 255 и 282). Просьба представить дополнительную информацию о механизмах по рассмотрению жалоб в связи с пытками или деяниями, представляющими собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, в местах содержания под стражей и тюрьмах, включая работу по результатам рассмотрения таких жалоб. Кроме того, Комитет просит представить информацию о количестве и видах жалоб на действия сотрудников полиции или тюремных надзирателей, зарегистрированных за последние пять лет, а также информацию о расследованиях, судебных преследованиях и уголовных или дисциплинарных мерах наказания, если таковые имели место.

Статья 14

23. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника, в частности в пунктах 359-377, информацию о правовых нормах по вопросам возмещения и компенсации, изложенных в Конституции (в частности, в статье 36) и Уголовно-процессуальном кодексе (в частности, в статье 7 и главе 36) и в других соответствующих законодательных актах. Однако Комитет просит представить более конкретную информацию, в том числе статистические данные в разбивке по полу, возрасту и этническому происхождению и видам преступлений, о количестве дел, по которым судами выносились решения о возмещении и/или компенсации, и о возмещении и компенсации, фактически предоставленным жертвам пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания или их семьям, за последние пять лет.

Статья 15

24. Комитет принимает к сведению содержащуюся в докладе государства-участника (пункты 378-382) информацию о предусмотренной в Уголовно-процессуальном кодексе правовой базе (статьи 9 и 15) по вопросам использования показаний, полученных в результате пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Просьба представить информацию о реальных случаях исключения таких показаний и отмены судебных решений или мер наказания на основании этого положения.

Статья 16

25. Просьба представить подробную информацию о правовых и стратегических рамках предупреждения насилия в отношении женщин и девочек, включая насилие в семье, и борьбы с этим явлением. Просьба представить информацию о том, каким образом власти осуществляют наблюдение в этой области, а также о любых информационно-просветительских программах. Комитет запрашивает информацию о подготовке сотрудников правоохранительных органов в целях предупреждения этого явления и обеспечения признания того факта, что это явление имеет место, а также информацию о реальных судебных делах и имеющихся механизмах возмещения ущерба возможным жертвам.

26. Просьба представить информацию о законах, их применении и практике в отношении защиты меньшинств или маргинализованных групп, в частности рома, в Республике Сербия. Комитет просит представить информацию о конкретных мерах по защите меньшинств или маргинализованных групп от возможных пыток, жестокого обращения и дискриминации.

27. Просьба представить информацию о действующих национальных законах и/или административных процедурах, обеспечивающих защиту беженцев. При отсутствии подобных законов просьба представить информацию о том, как используется международная правовая основа в интересах защиты беженцев от насильственного возвращения или высылки в страны, где им могут угрожать пытки и преследования.

28. Просьба представить информацию о действующих национальных законах и/или административных процедурах, обеспечивающих защиту жертв торговли людьми. Просьба также представить статистические данные о числе расследованных дел и отданных под суд предполагаемых преступников и о видах принятых судебных решений.

29. Просьба представить информацию в разбивке по полу, возрасту, этническому происхождению и видам преступлений о нынешнем тюремном контингенте и режиме деятельности для лиц, содержащихся в предварительном заключении.

Прочие вопросы

30. Просьба сообщить, действует ли в стране законодательство, направленное на недопущение и запрещение производства, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, и торговли таким оборудованием. В случае утвердительного ответа просьба изложить его содержание и представить информацию о его применении. В противном случае просьба сообщить, планируется ли принятие соответствующего законодательства.

31. Просьба представить информацию о законодательных, административных и других мерах, принятых государством-участником для реагирования на угрозу террористических актов, и сообщить, затрагивают ли такие меры гарантии соблюдения прав человека в законодательстве и на практике, и если да, то каким образом. Просьба сообщить о соответствующей подготовке, организуемой для сотрудников правоохранительных органов, количестве и видах обвинительных приговоров, вынесенных на основании такого законодательства, средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении лиц, подвергшихся антитеррористическим мерам, числе жалоб на несоблюдение международных стандартов и результатах рассмотрения таких жалоб.

32. В связи с приложением к докладу государства-участника просьба представить информацию о позиции государства-участника относительно его обязанностей, касающихся поведения его государственных должностных лиц в Косово.

33. Просьба представить информацию о рассмотрении государством-участником вопроса о ратификации Факультативного протокола к Конвенции.
